

Technický popis vozňa

Technische Beschreibung des Wagens Technical description of the wagon

Eas

SK Základné technické údaje	DE Grundlegende technische Daten	EN Basic technical details	
Rozchod	Spurweite	Gauge	1435 mm
Max. prevádzková rýchlosť pri 20,0 t/nápravu	Max. Betriebsgeschwindigkeit bei 20,0 t/Achse	Maximum operating speed at 20.0 t axle load	100 km/hod
Max. prevádzková rýchlosť prázdneho vozňa	Max. Betriebsgeschwindigkeit des leeren Wagens	Maximum operating speed empty	120 km/hod
Menovitá hmotnosť vozňa	Nenngewicht des Wagens	Nominal tare weight	22,5 t +2%/-3%
Menovitá ložná hmotnosť	Nenn-Ladegewicht	Nominal laden weight	57,5 t
Max. hmotnosť naloženého vozňa	Max. Gewicht des beladenen Wagens	Maximum permissible laden weight	80 t
Dĺžka vozňa	Länge des Wagens	Wagon length	14 040 mm
Vzdialenosť otočných čapov	Abstand der Drehpfannen	Distance between bogie pivots	9 000 mm
Ložná dĺžka	Ladelänge	Loaded length	12 790 mm
Ložná šírka	Ladebreite	Loaded width	2 760 mm
Ložná plocha	Ladefläche	Load area	35,3 m ²
Ložný objem	Ladevolumen	Storage area	74,1 m ³
Maximálna šírka	Maximale Breite	Maximum width	3 100 mm
Maximálna výška	Maximale Höhe	Maximum height	3 334 mm
Obrys vozňa podľa kinematického obrysu nákl. vozňov	Begrenzungslinie des Wagens gemäß der kinematischen Begrenzungslinie von Güterwagen	Shell contour of the wagon by freight wagon kinematic envelope	UIC 505-1
Prechodnosť vozidla bez obmedzenia	Durchgängigkeit des Wagens ohne Einschränkung	Curve radius with no restrictions	150m
Ťahadlové ústrojenstvo (nepriebežné)	Zugeinrichtung (nicht durchgehend)	Draw gear (non-continuous)	15kJ
Narážacie ústrojenstvo	Stoßeinrichtung	Buffing gear	Kat. A – 30 kJ
Typ brzdy	Bremsentyp	Brake type	DK - GP

SK

Vozeň vyhovuje zvislým zaťaženiám rovnomerne rozloženým a na dvoch podperách pre šírky loženia 1,2m a 2m podľa tabuľky.

DE

Der Wagen entspricht gleichmäßig verteilten vertikalen Belastungen und auf zwei Stützen für Ladebreiten von 1,2 m und 2 m gemäß Tabelle.

EN

The wagon is suitable for evenly distributed vertical loads and for two props for supporting load widths of 1.2 m and 2 m according to the table below.

Vzdialenosť	Weite	Distance	3 m	5 m	9 m
Zaťaženie spojité	Stetige Last	Continuous load	23,0 t	27,0 t	39,0 t
Zaťaženie na 2 podperách	Belastung an 2 Stützen	Two-support loads	26,0 t	30,0 t	57,5 t

Eas



Eas

DE Verwendung und Beschreibung des Wagens

Der Eas ist ein 4-achsiger Hochwand-Güterwagen mit Stirnwandklappen. Der Wagen ist mit Drehgestellen Y25 Rs (alt. Y25 Cs) ausgestattet.

Er ist für die Betriebsart „S“ bei einer Radsatzlast von 20,0 t pro Achse und im Leerzustand für eine Geschwindigkeit von 120 km/h geeignet. Der Wagen entspricht der kinematischen Begrenzungslinie gemäß UIC 505 – 1 und er ist imstande bei einem Gesamtgewicht von 80 t ohne Einschränkungen einen Bogen mit einem min. Radius von 150 m zu durchfahren. Durch einen Bogen mit einem Radius von 35 m darf der Wagen im Schritttempo (5,5 km/h) mit vollkommener gelöster Schraubenkupplung fahren. Im Fährverkehr ist ein Auflaufbogen von 120 m über eine Auffahrrampe mit einer Neigung von 2°30' erlaubt.

Der Wagen Eas ist für den Transport von lockerem massigem Material (Erz) bestimmt, das für den Transport keinen abgedeckten Raum und keinen Schutz vor Witterungseinflüssen benötigt. Er eignet sich für die Entladung auf einem Kreisel- und Stirnwandkipper.

Der Wagen ist für den Betrieb in Klimabedingungen mit Temperaturen von -20 °C bis +45 °C konstruiert – für den Betrieb in europäischen Klimabedingungen im Schienennetz RIV.

EN Use and description of the wagon

Eas is an open 4-axle goods wagon with drop ends. The wagon is equipped with Y25 Rs (or else Y25 Cs) bogies.

It is capable of moving in an “S” at a weight of 20.0 t per axle and empty at a speed of 120 km/h. The wagon is suitable for a UIC 505-1 kinematic gauge track and is capable of operating at a total weight of 80 t with no limitation at a minimum curve radius of 150 m. The wagon is permitted to operate at a curve radius of 35 m at walking speed (5.5 km/h) with quick-release screw-coupling. In train-ferry transport, a 120 m overrun is allowed after passing through an access ramp with an angle of 2°30'. The Eas wagon is designed to transport bulk material (ores) which does not require covered space for carriage and weather protection. It is suitable for loading on a rotating or end tippler.

The wagon is constructed for operation in climates at temperatures ranging from -20°C to +45°C and for operation in climate conditions found in Europe on RIV-governed railway networks.

SK Použitie a opis vozňa

Eas je otvorený 4- nápravový vysokostenný nákladný vozeň s čelnými klapkami. Vozeň je vybavený podvozkami Y25 Rs (alt.Y25 Cs).

Je spôsobilý prevádzky v režime „S“ pri hmotnosti 20,0 t na nápravu a v prázdnom stave pre rýchlosť 120km/hod. Vozeň vyhovuje kinematickému obrysu podľa UIC 505 – 1 a je schopný pri celkovej hmotnosti 80t prechádzať bez obmedzenia oblúkom o min. polomere 150m. Oblúk o polomere 35m smie vozeň prechádzať pri rýchlosti chôdze (5,5km/h) s celkom uvoľneným závitovým spriahadlom. Pri trajektovej doprave je dovolený nábehový oblúk 120m cez nájazdovú rampu so sklonom 2°30'.

Vozeň Eas je určený na prepravu sypkého hromadného materiálu (rudy), ktorý k preprave nevyžaduje zakrytý priestor a ochranu pred poveternostnými vplyvmi. Vyhovuje vykládke na rotačnom a čelnom výklopníku.

Vozeň je konštruovaný pre prevádzku v klimatických podmienkach pre teploty od -20°C do +45°C – pre prevádzku v európskych klimatických podmienkach v železničnej sieti RIV.